



**Omron Complete - Tensiometru automat pentru
brat + ECG
(HEM-750T-E3)
Manual Instrucțiuni 1**

Cuprins

Introducere	EN2
Instrucțiuni de siguranță	EN2
Utilizare preconizată	EN3
Recepția și inspecția	EN3
Informații importante privind siguranța	EN4
1. Cunoașteți-vă monitorul	EN10
1.1 Conținut	EN10
1.2 Monitor și manșetă de braț	EN10
1.3 Afișaj de citire BP și simboluri pe monitor	EN11
1.4 Orientările ESH/CES** din 2018 privind gestionarea de hipertensiune arterială	EN13
1.5 Citirea rezultatului EKG	EN14
1.6 Distincția dintre ritmul pulsului și ritmul cardiac	EN18
2. Pregătire	EN19
2.1 Instalarea bateriilor	EN19
2.2 Asocierea monitorului cu un smartphone	EN21
2.3 Măsurarea tensiunii arteriale/ Sfaturi pentru înregistrarea EKG	EN23
3. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea unui EKG	EN24
3.1 Aplicarea manșetei brațului	EN24
3.2 Stând corect	EN26
3.3 Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea unui EKG	EN27
4. Efectuarea doar a unei măsurători a tensiunii arteriale	EN33
5.	EN33
6. Înregistrarea numai a unui EKG	EN36
Transferul citirilor tensiunii arteriale	
7. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale Manual	EN40
8. Alte setări ale monitorului	EN41
8.1 Dezactivarea/activarea Bluetooth	EN41
8.2 Restaurarea monitorului la setările implicite	EN42
9. Urmărirea memoriei în aplicație	EN43
9.1 Urmărirea înregistrărilor EKG	EN43
9.2 Urmărirea citirilor tensiunii arteriale	EN43
10. Setări EKG și ajustări în aplicație	EN44
10.1 Ajustări ale revizuirii înregistrărilor	EN44
10.2 Setări reglabile	EN44
11. Mesaje de eroare și depanare.	EN45
12. Întreținere	EN51
12.1 Întreținere	EN51
12.2 Depozitare	EN51
12.3 Curățare	EN53
12.4 Calibrare și service	EN53
13. Accesorii opționale	EN54
14. Specificatii	EN55
15. Garanție limitată	EN58
16. Ghid și declarația producătorului	EN59

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat tensiometrul automat OMRON Complete + ECG.

Acest monitor are 2 caracteristici principale; o măsurare a tensiunii arteriale și o înregistrare a electrocardiogramei (ECG sau EKG). Există 3 moduri de a utiliza acest monitor: numai măsurarea tensiunii arteriale; Numai EKG; tensiunea arterială și ECG simultan. Vizitați secțiunea "Ajutor" din aplicația "OMRON connect" pentru informații suplimentare despre utilizarea aplicației.

Măsurarea tensiunii arteriale

Acest monitor utilizează metoda oscilometrică de măsurare a tensiunii arteriale. Aceasta înseamnă că acest monitor detectează mișcarea sângelui prin artera brahială și convertește mișcările într-o citire digitală.

Înregistrarea electrocardiogramei (ECG sau EKG)

Acest model are, de asemenea, un înregistrator ECG de calitate clinică, care permite utilizatorilor să înregistreze și să afișeze EKG-uri pe smartphone-urile lor cu aplicația "OMRON connect".

Aplicația "OMRON connect" oferă, de asemenea, rezultatele analizei EKG-ului înregistrat pentru a evalua dacă ritmul

Software-ul și tehnologia EKG oferite de AliveCor sunt încorporate în aplicația OMRON connect și fac parte integrantă din sistemul OMRON Complete tensiometru + ECG.

Instrucțiuni de siguranță

Acest manual de instrucțiuni vă oferă informații importante despre tensiometrul automat OMRON Complete + ECG. Pentru a asigura utilizarea sigură și corectă a acestui monitor, CITIȚI și ÎNȚELEGEȚI toate aceste instrucțiuni. **Dacă nu înțelegeți aceste instrucțiuni sau aveți întrebări, contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau distribuitorul OMRON înainte de a încerca să utilizați acest monitor. Pentru informații specifice despre propria tensiune arterială și afecțiunile legate de inimă, consultați-vă medicul.**

Utilizare preconizată

Dispozitivul este destinat să măsoare numai tensiunea arterială, numai electrocardiograma (ECG) sau tensiunea arterială și ECG simultan.

Dispozitivul este un monitor digital destinat utilizării în măsurarea tensiunii arteriale și a frecvenței pulsului la populația adultă.

Dispozitivul este destinat înregistrării, stocării și transferului ritmurilor electrocardiografe cu un singur canal (ECG).

Dispozitivul, în combinație cu un smartphone, afișează ritmuri ECG și detectează prezența fibrilației atriale, bradicardie, tahicardie și ritm sinusal normal. Dispozitivul este destinat utilizării de către profesioniștii din domeniul sănătății, pacienții cu afecțiuni cardiace cunoscute sau suspectate și persoanele conștiente de sănătate într-o situație generală de uz casnic.

Recepția și inspecția

Scoateți acest monitor și alte componente din ambalaj și inspectați dacă există deteriorări. Dacă acest monitor sau orice alte componente sunt deteriorate, NU UTILIZAȚI și contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau

Informații importante privind siguranța

Înainte de a utiliza acest monitor, citiți Informații importante privind siguranța din acest manual de instrucțiuni.

Urmați cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru siguranța dvs.

Păstrați pentru referințe viitoare. Pentru informații specifice despre propria tensiune arterială și afecțiunile legate de inimă, CONSULTAȚI-VĂ MEDICUL.



Avertis

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea duce la deces sau vătămare gravă.

- NU utilizați acest monitor la sugari, copii mici, copii sau persoane care nu se pot exprima.
- NU ajustați medicația pe baza citirilor de la acest monitor de tensiune arterială și / sau înregistrări ECG. Luați medicamente așa cum este prescris de medicul dumneavoastră. NUMAI un medic este calificat să diagnosticheze și să trateze hipertensiunea arterială și alte afecțiuni legate de inimă.
- NU utilizați acest monitor pe un braț / degete rănite sau un braț / degete sub tratament medical.
- NU aplicați manșeta brațului pe braț în timpul unei perfuzii intravenoase sau a unei transfuzii de sânge.
- NU utilizați acest monitor în zone care conțin echipamente chirurgicale de înaltă frecvență (HF), echipamente de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN), scanere de tomografie computerizată (CT). Acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a monitorului și / sau poate provoca citiri incorecte ale tensiunii arteriale și / sau înregistrări ECG.
- NU utilizați acest monitor în medii bogate în oxigen sau în apropierea gazelor inflamabile.
- Consultați-vă medicul înainte de a utiliza acest monitor dacă aveți aritmii comune, cum ar fi bătaii premature atriale sau ventriculare sau fibrilație atrială; scleroza arterială; perfuzie slabă; diabet; graviditate; preeclampsie sau boală renală. Rețineți că oricare dintre aceste condiții, în plus față de mișcarea pacientului, tremurături sau frisoane poate afecta citirile tensiunii arteriale și / sau înregistrările ECG.
- NICIODATĂ nu vă diagnosticați sau tratați pe baza citirilor tensiunii arteriale și / sau a înregistrărilor ECG. Consultați-vă ÎNTOTDEAUNA cu medicul dumneavoastră.
- Pentru a evita strangularea, țineți tubul de aer departe de sugari, copii mici și copii.

- Nu lăsați componentele la îndemâna sugarilor, copiilor mici și copiilor.
Acest produs conține piese mici care pot provoca pericol de sufocare dacă sunt înghițite de sugari, copii mici și copii.
- NU înregistrați un ECG cu un stimulator cardiac, defibrilatoare cardioverter implantabile sau alte dispozitive electronice implantate.

Transmiterea datelor

- Acest produs emite frecvențe radio (RF) în banda de 2,4 GHz. NU utilizați acest produs în locații în care RF este restricționat, cum ar fi într-o aeronavă sau în spitale.
Dezactivați caracteristica **Bluetooth®** din acest monitor, scoateți bateriile atunci când vă aflați în zone restricționate RF.

Manipularea și utilizarea bateriei

- Nu lăsați bateriile la îndemâna sugarilor, copiilor mici și copiilor.



Prudent

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la rănirea minoră sau moderată a utilizatorului sau a pacientului sau poate provoca daune

- Nu mai utilizați acest monitor și consultați-vă medicul dacă aveți iritații sau disconfort al pielii.
- Consultați-vă medicul înainte de a utiliza acest monitor pe un braț în care accesul intravascular sau terapia sau un șunt arterio-venos (A-V) este prezent din cauza interferenței temporare cu fluxul sanguin care ar putea duce la rănire.
- Consultați-vă medicul înainte de a utiliza acest monitor dacă ați avut o mastectomie.
- Consultați-vă medicul înainte de a utiliza acest monitor dacă aveți probleme severe de flux sanguin sau tulburări ale sângelui, deoarece umflarea manșetei poate provoca vânătăi.
- NU efectuați măsurători ale tensiunii arteriale mai des decât este necesar, deoarece pot apărea vânătăi, din cauza interferenței fluxului sanguin.
- Umflați NUMAI manșeta brațului atunci când este aplicată pe brațul superior.
- Scoateți manșeta brațului dacă nu începe să se dezumfle în timpul măsurării tensiunii arteriale.

Informații importante privind

- Când monitorul funcționează defectuos, se poate încălzi. NU atingeți monitorul dacă apare.
- NU utilizați acest monitor în alte scopuri decât măsurarea tensiunii arteriale și/sau înregistrarea unui ECG.
- În timpul unei măsurători a tensiunii arteriale și/sau al unei înregistrări ECG, asigurați-vă că niciun dispozitiv mobil sau alt dispozitiv electric care emite câmpuri electromagnetice, altul decât telefonul de tip smartphone care urmează să fie utilizat cu monitorul, nu se află la mai puțin de 30 cm de acest monitor. Acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a monitorului și / sau poate provoca citiri incorecte ale tensiunii arteriale și / sau înregistrări ECG.
- NU dezasamblați și nu încercați să reparați acest monitor sau alte componente. Acest lucru poate provoca citiri inexacte ale tensiunii arteriale și / sau înregistrări ECG.
- NU utilizați într-un loc în care există umiditate sau risc de stropire cu apă a acestui monitor. Acest lucru poate deteriora acest monitor.
- NU utilizați acest monitor într-un vehicul în mișcare, cum ar fi într-o mașină, pe o aeronavă sau în timpul activității fizice.
- NU scăpați și nu supuneți acest monitor la șocuri sau vibrații puternice.
- NU utilizați și nu depozitați acest monitor în locuri cu umiditate ridicată sau scăzută, temperaturi ridicate sau scăzute sau în medii luminoase și însorite. Vezi pct. 14.
- Asigurați-vă că acest monitor nu afectează circulația sângelui prin observarea brațului în timp ce are loc măsurarea tensiunii arteriale.
- NU utilizați acest monitor în medii cu utilizare ridicată, cum ar fi clinici medicale sau cabinete medicale.
- NU utilizați acest monitor simultan cu alte echipamente electrice medicale (ME). Acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a dispozitivelor și / sau poate provoca citiri incorecte ale tensiunii arteriale și / sau înregistrări ECG.
- Evitați scăldatul, consumul de alcool sau cofeină, fumatul, exercițiile fizice și mâncarea timp de cel puțin 30 de minute înainte de a lua o măsurare a tensiunii arteriale.
- Odihniți-vă timp de cel puțin 5 minute înainte de a efectua o măsurare a tensiunii arteriale.
- Îndepărtați îmbrăcămintea strânsă și groasă de pe braț în timp ce efectuați o măsurare a tensiunii arteriale.
- Rămâneți nemișcat și NU vorbiți în timp ce efectuați o măsurare a tensiunii arteriale.

- Asigurați-vă că acest monitor s-a aclimatizat la temperatura camerei înainte de a efectua o măsurare a tensiunii arteriale și / sau de a înregistra un ECG. Efectuarea unei măsuratori a tensiunii arteriale și/sau înregistrarea unui ECG după o schimbare extremă de temperatura ar putea duce la citiri inexacte ale tensiunii arteriale și/sau înregistrări ECG. OMRON recomandă să așteptați aproximativ 2 ore pentru ca monitorul să se încălzească sau să se răcească atunci când monitorul este utilizat într-un mediu cu temperatura specificată drept condiții de funcționare, după ce este depozitat fie la temperatura maximă, fie la temperatura minimă de depozitare. Pentru informații suplimentare privind temperatura de funcționare și depozitare/transport, vezi pct. 14.
- NU utilizați acest monitor după încheierea perioadei durabile. Vezi pct. 14.
- NU încrețiți excesiv manșeta brațului sau tubul de aer.
- NU pliați sau îndoiți tubul de aer în timp ce efectuați o măsurare a tensiunii arteriale. Acest lucru poate provoca un prejudiciu prin întreruperea fluxului sanguin.
- Pentru a deconecta dopul de aer, trageți de dopul de aer din plastic de la baza tubului, nu de tubul în sine.
- Utilizați NUMAI manșeta de braț aprobată pentru acest monitor. Utilizarea altor manșete pentru brațe poate duce la citiri incorecte ale tensiunii arteriale.
- Umflarea la o presiune mai mare decât este necesar poate duce la vânătăi ale brațului în care este aplicată manșeta. NOTĂ: vă rugăm să consultați pct. 7 pentru efectuarea manuală a măsurării tensiunii arteriale.
- Utilizați NUMAI manșeta brațului, bateriile și accesoriile specificate pentru acest monitor. Utilizarea manșetelor și bateriilor nesuprijinite poate deteriora și/sau poate fi periculoasă pentru acest monitor.
- Utilizarea altor accesorii și cabluri decât cele specificate sau furnizate de OMRON poate duce la creșterea emisiilor electromagnetice sau la scăderea imunității electromagnetice a monitorului și poate duce la o funcționare necorespunzătoare.
- În timpul unei măsurători a tensiunii arteriale și/sau al unei înregistrări ECG, trebuie evitată utilizarea monitorului adiacent sau stivuit cu un alt dispozitiv, altul decât telefonul de tip smartphone care urmează să fie utilizat cu monitorul, deoarece

Informații importante privind

- Interpretările făcute de acest monitor sunt constatări potențiale, nu un diagnostic complet al afecțiunilor cardiace. Toate interpretările trebuie revizuite de un profesionist medical pentru luarea deciziilor clinice.
- NU utilizați acest monitor în prezența anesteziei inflamabile sau a medicamentelor.
- NU expuneți acest monitor la câmpuri electromagnetice puternice.
- NU utilizați acest monitor în timp ce încărcați smartphone-ul.
- NU înregistrați un EKG în imediata apropiere a altor echipamente care emit sunet acustic.
- NU înregistrați un ECG dacă electrozii sunt murdari. Curățați-le mai întâi.
- După analiza ECG, aplicația poate identifica incorect flutterul ventricular, bigeminy ventriculară și afecțiunile cardiace ale trigeminiei ventriculare ca fiind ilizibile. Consultați-vă medicul.
- OMRON nu garantează că nu vă confrunțați cu aritmie sau alte afecțiuni de sănătate atunci când etichetați un EKG ca fiind normal. Trebuie să vă informați medicul pentru posibile modificări ale stării dumneavoastră de sănătate.
- Dacă aplicația "OMRON connect" detectează o posibilă fibrilație atrială pe ECG, consultați-vă medicul înainte de a lua orice decizie medicală, inclusiv modificarea utilizării oricărui medicament sau tratament.
- Detectorul de fibrilație atrială evaluează NUMAI posibila fibrilație atrială. NU va detecta alte aritmii care pot pune viața în pericol și este posibil ca alte aritmii cardiace să fie prezente.
- Detectorul de fibrilație atrială evaluează NUMAI fibrilația atrială după ce ați înregistrat un ECG. NU vă monitorizează continuu inima și, prin urmare, nu vă poate avertiza dacă fibrilația atrială se întâmplă în orice alt moment.
- Rezultatul "bradicardiei" sau "tahicardiei" sunt denumiri ale ritmului cardiac, nu un diagnostic clinic al unei aritmii reale. Consultați-vă medicul.
- Când vârfurile degetelor sunt uscate, este posibil ca înregistrarea EKG să nu reușească. Dacă este uscat, umeziți-vă degetele cu un prosop umez, o loțiune pe bază de apă sau ceva similar.
- NU înregistrați un EKG cu mâinile murdare.
- Asigurați-vă că așezați smartphone-ul pe suportul smartphone-ului monitorului atunci când înregistrați un EKG. Dacă nu este amplasat corespunzător pe suportul pentru smartphone, pot apărea probleme de comunicare între smartphone și monitor și este posibil ca EKG-ul să nu fie înregistrat cu succes.

- Electrozii ECG nu trebuie să atingă alte părți conductoare.
- Dacă purtați aparate auditive, opriți-le.

Transmiterea datelor

- NU înlocuiți bateriile în timp ce valorile tensiunii arteriale sunt transferate pe smartphone. Acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a acestui monitor și la eșecul transferului citirilor tensiunii arteriale.

EN

Manipularea și utilizarea bateriei

- NU introduceți bateriile cu polaritățile aliniate incorect.
- Utilizați NUMAI 4 baterii alcaline "AA" cu acest monitor. NU utilizați alte tipuri de baterii. NU utilizați baterii noi și uzate împreună. NU utilizați diferite mărci de baterii împreună.
- Scoateți bateriile dacă acest monitor nu va fi utilizat timp de 3 luni sau mai mult.
- Dacă lichidul bateriei intră în ochi, clătiți imediat cu multă apă curată. Consultați-vă imediat cu medicul dumneavoastră.
- Dacă lichidul bateriei ajunge pe piele, spălați-vă imediat pielea cu multă apă curată și caldă. Dacă iritația, rănirea sau durerea persistă, consultați-vă medicul.
- NU utilizați baterii după data de expirare a acestora.
- Verificați periodic bateriile pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcționare.
- Asigurați-vă că compartimentul bateriei este bine închis cu capacul bateriei atunci când înregistrați un EKG. În cazul în care capacul bateriei nu este în poziție, este posibil ca înregistrarea unui EKG să nu reușească. Dacă ați pierdut capacul bateriei, contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau distribuitorul OMRON.

1. Cunoașteți-vă monitorul

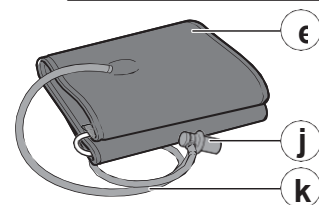
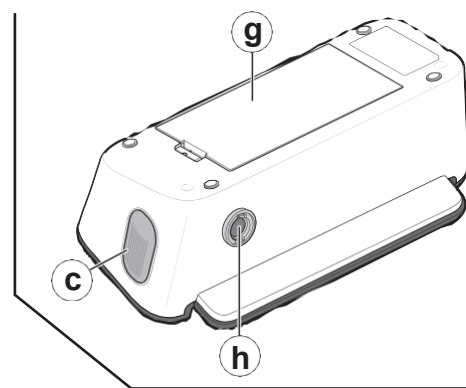
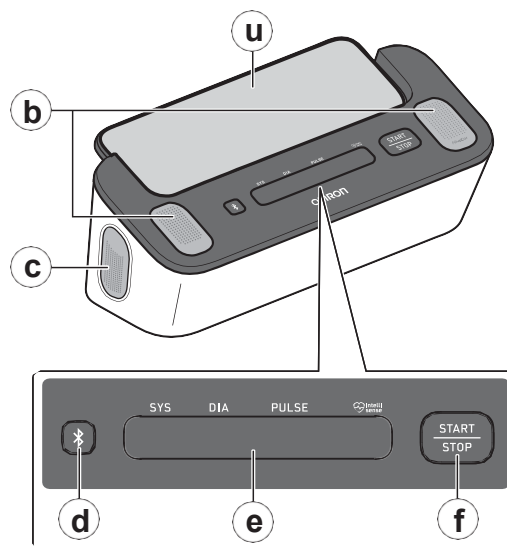
1.1 Conținut

Monitor, manșetă pentru braț (HEM-RML31), cutie de depozitare, 4 baterii alcaline "AA", manual de instrucțiuni, instrucțiuni de

1.2 Monitor și manșetă de braț

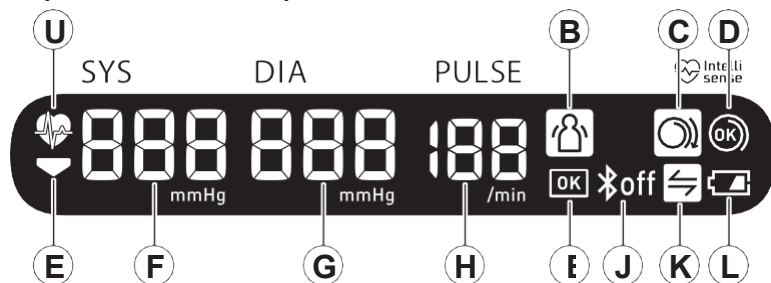
- (a) Suport
- (b) smartphone
- (c) Electrozi de top
- (e) Electrode laterale (ambele părți)
- (f) Buton [Conexiune]
- (g) Afișaj de citire BP*
- (h) Buton BP [START/STOP]*
- (eu) Compartimentul pentru baterii
- Mufă de aer
- (j) Manșetă braț
- (k) (Circumferința bratului 22 - 42)

*TA indică tensiunea



1.3 Afișaj de citire BP și simboluri pe monitor

EN



U		Simbolul bătailor inimii Clipește în timp ce efectuați o măsurare a tensiunii arteriale.
B		Simbolul erorii de mișcare Apare împreună cu o citire a tensiunii arteriale atunci când corpul se mișcă în timpul unei măsurători a tensiunii arteriale. Dacă apare, scoateți manșeta brațului și așteptați 2 până la 3 minute. Apoi, rămâneți nemișcat și faceți o altă
C		Simbolul ghidajului de înfășurare a manșetei (liber) Apare dacă manșeta brațului nu este înfășurată corect în jurul brațului în timp ce efectuați o măsurare a TA.
D		Simbolul ghidajului de înfășurare a manșetei (OK) Apare dacă manșeta brațului este înfășurată corect în jurul brațului în timp ce efectuați o măsurare a TA.
E		Simbolul deflației Apare în timpul deflației manșetei.

1. Cunoașteți-vă

Ⓕ		Citirea tensiunii arteriale sistolice
Ⓖ		Citirea tensiunii arteriale diastolice
Ⓗ		Afișaj puls Rata pulsului apare după măsurarea tensiunii arteriale.
Ⓔ		Simbolul OK Cliquește atunci când monitorul este conectat la smartphone sau citirile sunt transferate cu succes.
Ⓙ		Simbolul Bluetooth ON Apare atunci când citirile tensiunii arteriale sunt transferate.
		Simbolul Bluetooth OFF Apare când Bluetooth este dezactivat.
Ⓚ		Simbol sincronizare Cliquește / apare atunci când datele dvs. trebuie transferate, deoarece memoria internă stocată a tensiunii arteriale este fie aproape, fie complet plină. După ce asociați monitorul cu smartphone-ul, transferați citirile tensiunii arteriale imediat înainte ca monitorul să șteargă cele mai vechi citiri ale tensiunii arteriale. Până la 90 de citiri ale tensiunii arteriale pot fi stocate în memoria internă a monitorului.
Ⓛ		Simbolul bateriei descărcate Apare când bateriile sunt descărcate.
		Simbolul bateriei descărcate Apare când bateriile sunt descărcate.

1.4 2018 ESH/ESC** Orientări pentru managementul hipertensiunii arteriale

Definiții ale hipertensiunii arteriale după nivelurile tensiunii arteriale

	Birou	Domiciliu
Tensiunea arterială sistolică	140 mmHg	135 mmHg
Tensiunea arterială	90 mmHg	85 mmHg

Aceste intervale sunt de la valori statistice pentru

** Societatea Europeană de Hipertensiune (ESH) și Societatea Europeană de

Avertis

- NICIODATĂ nu vă diagnosticați sau tratați pe baza citirilor tensiunii arteriale și / sau a înregistrărilor ECG. Consultați-vă ÎNTOTDEAUNA cu medicul dumneavoastră.

1. Cunoașteți-vă

1.5 Citirea rezultatului EKG

Când înregistrarea EKG este finalizată, rezultatele sunt afișate în aplicația "OMRON connect" descărcată ca: Posibil Afib (posibilă fibrilație atrială), Bradicardie, Tahicardie, Normal, Ilizibil sau Neclasificat.

Notă

- În afară de posibilele fibrilații atriale, bradicardie, tahicardie, normale, neclasificate și ilizibile, mesajele de eroare EKG pot apărea în aplicație din anumite motive, cum ar fi lipsa timpului de înregistrare, prea zgomotos pentru a fi interpretat sau etc. Dacă apare, urmați sugestiile din aplicație.

Detector fibrilație atrială

Detectorul de fibrilație atrială detectează o posibilă fibrilație atrială într-o urmărire ECG. După ce înregistrați un EKG, dacă este posibil să fie detectată fibrilația atrială, veți fi notificat ca posibil Afib, în cadrul aplicației. Această constatare nu este un diagnostic, este doar o constatare potențială pentru ECG-ul înregistrat. Trebuie să vă adresați medicului dumneavoastră pentru a revizui orice înregistrare ECG în care a fost detectată fibrilația atrială. Dacă aveți orice simptome sau îngrijorări,

Fibrilația atrială înseamnă cel mai frecvent tip de tahiaritmie non-sinusală. În fibrilația atrială, impulsurile electrice dezorganizate care provin din atri și venele pulmonare inițiază activitatea electrică în sistemul de conducere al inimii. Acest lucru provoacă ceea ce sunt denumite în mod obișnuit bătați neregulate neregulate ale inimii.

Când o inimă se află în fibrilație atrială, cele două camere superioare, atriul drept și cel stâng, tremură în esență în loc să bată eficient.

Acest lucru nu permite golirea completă a atriilor și, astfel, sângele poate stagna și poate crea cheaguri de sânge. Acest lucru poate duce la probleme majore de sănătate, inclusiv accidente vasculare cerebrale, atacuri ischemice tranzitorii (AIT) și embolie pulmonară (EP); În funcție de camera inimii care are cheagul de sânge în ea.

Aproximativ 15% din accidentele vasculare cerebrale apar la persoanele cu fibrilație atrială. Pe măsură ce vârsta crește într-o populație, crește și incidența fibrilației atriale, care atinge un vârf de aproximativ 3-5% la persoanele cu vârsta peste

Cele mai frecvente simptome ale fibrilației atriale sunt palpitațiile, amețelile, ritmul cardiac rapid, ritmul neregulat neregulat, sunetul cardiac anormal (S1), durerea toracică, scurtarea cronică a respirației, presiunea venoasă jugulară anormală, oboseala și toleranța la efort afectată. Alte simptome legate de AIT și accidente vasculare cerebrale pot fi simptomele inițiale ale fibrilației atriale. Unele dintre cele mai frecvente cauze ale fibrilației atriale sunt hipertensiunea arterială de lungă durată, boala cardiacă congestivă, leziunile valvulare cardiace, infarcturile miocardice, antecedentele de grefe de bypass coronarian, hipertiroidismul, abuzul de alcool, fumatul, diabetul zaharat și dezechilibrele electrolitice.

Detector de bradicardie

Detectorul de bradicardie detectează bradicardia, într-o urmărire ECG.

După ce înregistrați un EKG, dacă este detectată bradicardie, veți fi notificat ca bradicardie în cadrul aplicației.

Bradicardia înseamnă un tip de aritmie datorată ritmului cardiac mai lent (40-50 bătăi pe minut). Aplicația analizează ECG-urile pentru a detecta ritmul sinus normal fără anomalii majore între 40-50 de bătăi pe minut.

Detector de tahicardie

Detectorul de tahicardie detectează tahicardie, într-o urmărire ECG.

După ce înregistrați un EKG, dacă este detectată tahicardie, veți fi notificat ca tahicardie în cadrul aplicației.

Tahicardia înseamnă un tip de aritmie datorată ritmului cardiac mai rapid (100-140 bătăi pe minut). Aplicația detectează ritmul sinus normal fără anomalii majore la aceste ritmuri cardiace.

Detector normal

Detectorul normal vă notifică ca Normal în aplicație, atunci când o înregistrare EKG este normală.

1. Cunoașteți-vă

Normal înseamnă că ritmul cardiac este între 50 și 100 de bătăi pe minut, nu există sau există foarte puține bătăi anormale, iar forma, momentul și durata fiecărei bătăi sunt considerate ritm sinusal normal. Este important să ne amintim că există o gamă largă de variabilitate normală între diferiți indivizi. Modificările formei sau calendarului unui ECG ar putea fi normale pentru o singură persoană, dar din moment ce aplicațiile sunt utilizate de o populație mare și diversă, detectorul Normal a fost conceput pentru a fi conservator cu ceea ce detectează ca fiind normal.

Dacă ați fost diagnosticat cu o afecțiune care afectează forma ECG (de exemplu, întârziere de conducere intraventriculară, bloc de ramură stâng sau drept, sindrom Wolff-Parkinson-White etc.), prezentați un număr mare de contracții ventriculare sau atriale (PVC și PAC), aveți o aritmie sau ați înregistrat o calitate slabă, este puțin probabil să fiți anunțat că EKG-ul este normal.

De asemenea, este important să rețineți că detectorul Normal se uită la întregul semnal înainte de a determina dacă acesta poate fi declarat normal. Dacă aveți un număr mic de PAC-uri sau PVC-uri într-o înregistrare a bătăilor normale în ritm normal, detectorul normal va declara probabil că înregistrarea ECG este normală.

Detectorul Normal nu va declara un EKG în afara ritmului cardiac de 50-100 bătăi pe minut ca fiind normal, chiar dacă EKG-ul are ritm sinusal normal. Ca urmare, dacă obțineți de obicei rezultate normale, dar faceți un ECG imediat după orice activitate fizică care ridică ritmul cardiac peste 100 de bătăi pe minut, este posibil să nu obțineți un rezultat normal.

Detector ilizibil

Detectorul ilizibil determină dacă o înregistrare poate fi interpretată corect sau nu. După înregistrarea unui EKG, dacă sunt detectate interferențe, veți fi notificat în aplicație că înregistrarea dvs. are "Fără analiză" și vi se vor oferi câteva sugestii pentru obținerea unei înregistrări ECG de bună calitate. Ulterior, aveți opțiunea de a salva înregistrarea sau de a încerca din nou. Dacă înregistrarea poate fi analizată, detectoarele de fibrilație atrială, bradicardie, tahicardie și normal vor rula pe EKG și vă vor informa așa cum este descris în paginile anterioare.

Neclasificat

Aplicația poate afișa mesajul Neclasificat pentru o înregistrare EKG care nu a fost detectată ca normală și nici ca posibil atrială

FM10: fibrilație, nici ca bradicardie, nici ca tahicardie și nu ca ilizibil

Neclasificat înseamnă că rezultatul nu este normal, nici posibil Afib, nici bradicardie, nici tahicardie și nu este ilizibil. Rezultatul neclasificat poate fi ritmuri normale, cum ar fi atunci când ritmul cardiac este mai mare de 100 de bătăi pe minut după activitatea fizică sau ritmuri anormale; dacă obțineți în mod constant rezultate neclasificate, poate doriți să partajați aceste înregistrări ECG cu medicul dumneavoastră. Puteți trimite înregistrările prin e-mail.

Prudent

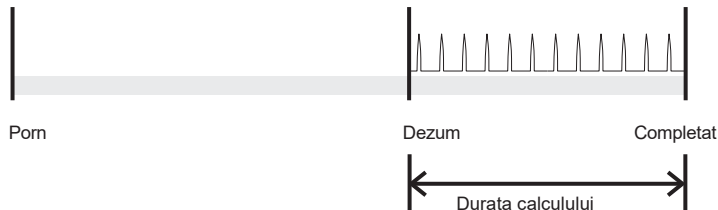
- După analiza ECG, aplicația poate identifica incorect flutterul ventricular, bigeminy ventriculară și afecțiunile cardiace ale trigeminiei ventriculare ca fiind ilizibile. Consultați-vă medicul.
- OMRON nu garantează că nu vă confrunțați cu aritmie sau alte afecțiuni de sănătate atunci când etichetați un EKG ca fiind normal. Trebuie să vă informați medicul pentru posibile modificări ale stării dumneavoastră de sănătate.
- Dacă aplicația "OMRON connect" detectează o posibilă fibrilație atrială pe ECG, consultați-vă medicul înainte de a lua orice decizie medicală, inclusiv modificarea utilizării oricărui medicament sau tratament.
- Detectorul de fibrilație atrială evaluează NUMAI posibila fibrilație atrială. NU va detecta alte aritmii care pot pune viața în pericol și este posibil ca alte aritmii cardiace să fie prezente.
- Detectorul de fibrilație atrială evaluează NUMAI fibrilația atrială după ce ați înregistrat un ECG. NU vă monitorizează continuu inima și, prin urmare, nu vă poate avertiza dacă fibrilația atrială se întâmplă în orice alt moment.
- Rezultatul "bradicardiei" sau "tahicardiei" sunt denumiri ale ritmului cardiac, nu un diagnostic clinic al unei aritmii reale. Consultați-vă medicul.

1. Cunoașteți-vă

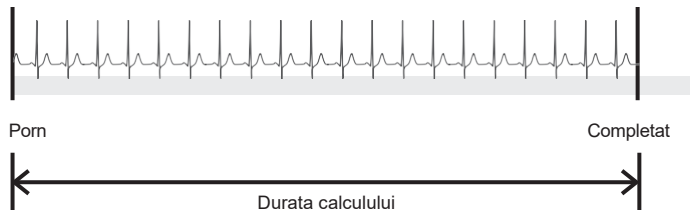
1.6 Distincția dintre ritmul pulsului și ritmul

Pulsul la măsurarea tensiunii arteriale și ritmul cardiac la înregistrarea ECG sunt calculate diferit, după cum urmează. Este posibil să existe o diferență între ambele valori.

**Rata pulsului activată
măsurători ale tensiunii**



**Ritmul cardiac
la înregistrările**

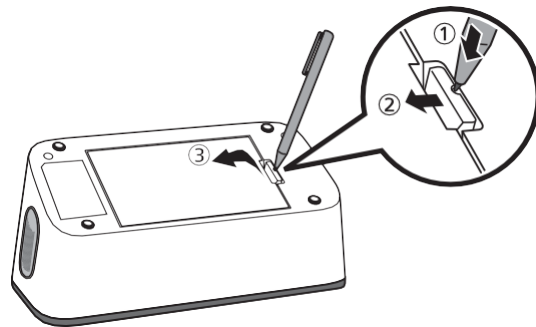


2. Pregătirea

2.1 Instalarea

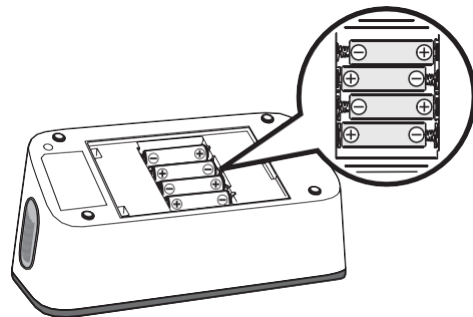
1. Introduceți un obiect subțire, cum ar fi vârful unui stilou sau o șurubelniță subțire, în orificiul cârligului capacului bateriei. Împingeți cârligul orizontal, apoi trageți-l în sus așa cum se arată în imagine.

Notă



EN

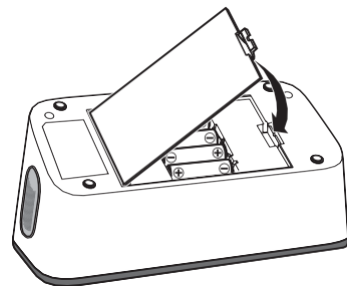
2. Introduceți 4 baterii alcaline "AA" așa cum este indicat în compartimentul bateriei.



EN19

2. Pregătirea

3. Închideți capacul bateriei în



Notă

- Când "  " apare pe afișajul de citire BP, este
Vă recomandăm să înlocuiți bateriile.
- Pentru a înlocui bateriile, opriți monitorul și scoateți toate bateriile. Apoi înlocuiți-l cu 4 baterii alcaline noi în același timp.
- Înainte de a efectua măsurători ale tensiunii arteriale, monitorul trebuie setat cu data și ora corecte.
Data și ora sunt setate automat când realizați împerecherea și/sau transferați valorile tensiunii arteriale pe smartphone. Cu toate acestea, data și ora vor fi stabilite numai pentru măsurătorile viitoare ale tensiunii arteriale efectuate după citirea tensiunii arteriale care a fost transferată, nu va fi salvată ca citirea tensiunii arteriale care tocmai a fost transferată. Pentru instrucțiuni de asociere sau transfer, consultați subsecțiunea 2.2.
- Înlocuirea bateriilor nu va șterge citirile anterioare ale tensiunii arteriale.
- Bateriile furnizate pot avea o durată de viață mai scurtă decât bateriile noi.
- Eliminarea bateriilor uzate trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale.



Prudență

- Asigurați-vă că compartimentul bateriei este bine închis cu capacul bateriei atunci când înregistrați un EKG. În cazul în care capacul bateriei nu este în poziție, este posibil ca înregistrarea unui EKG să nu reușească. Dacă ați pierdut capacul bateriei, contactați

2.2 Asocierea monitorului cu un

Data și ora de pe monitor vor fi setate automat atunci când asociați monitorul cu smartphone-ul.

Notă

- Trebuie să descărcați aplicația și să o asociați cu smartphone-ul înainte de a putea utiliza funcția

EN

Consultați lista de smartphone-uri compatibile la www.omronconnect.com/devices/. Orice dispozitive și sisteme de operare care

1. **Activați Bluetooth pe smartphone.**
2. **Descărcați și instalați aplicația gratuită "OMRON connect" pe smartphone.**

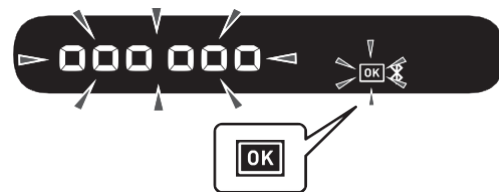


Dacă aveți deja această aplicație și v-ați creat contul, deschideți aplicația și adăugați noul monitor.

3. **Deschideți aplicația și urmați instrucțiunile de asociere afișate pe**

4. Confirmați că monitorul este conectat cu succes.

Când monitorul este conectat cu succes la smartphone, simbolul "OK" clipește.



5. Apăsăți butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul.

Notă

- Monitorul se va opri automat după 10 secunde.
- Chiar dacă nu asociați acest monitor pentru a seta data și ora, orice citiri ale tensiunii arteriale pe care le efectuați cu acest monitor vor fi transferate la asociere.
- Dacă aveți unele probleme de asociere, consultați secțiunea 11.
- Vă rugăm să rețineți că OMRON nu va fi responsabilă pentru pierderea datelor și/sau informațiilor din aplicație.
- "OMRON connect" este singura aplicație pe care vă recomandăm să o utilizați împreună cu monitorul pentru a transfera valorile tensiunii arteriale și pentru a înregistra și vizualiza corect rezultatele EKG.

2.3 Sfaturi de măsurare a tensiunii arteriale /

Sfaturi de măsurare a tensiunii arteriale pentru a asigura o citire exactă:

- Stresul crește tensiunea arterială. Evitați să efectuați măsurători în perioadele stresante.
- Măsurătorile trebuie efectuate într-un loc liniștit.
- Este important să efectuați măsurători la aceleași ore în fiecare zi. Se recomandă efectuarea măsurătorilor dimineața și seara.
- Nu uitați să aveți o înregistrare a tensiunii arteriale și a citirilor pulsului pentru medicul dumneavoastră. O singură măsurătoare nu oferă o indicație exactă a tensiunii arteriale reale. Vă rugăm să utilizați Jurnalul tensiunii arteriale inclus pentru a ține evidența mai multor citiri într-o anumită perioadă de timp. Pentru a descărca fișierele PDF ale Jurnalului tensiunii arteriale sau ale Tensiunii arteriale Pass, vizitați www.omron-healthcare.com.

EN



Prudent

- Evitați scăldatul, consumul de alcool sau cofeină, fumatul, exercițiile fizice și mâncarea timp de cel puțin 30 de minute înainte de a lua o măsurare a tensiunii arteriale.
- Odihniți-vă timp de cel puțin 5 minute înainte de a efectua o măsurare a tensiunii arteriale.

Sfaturi de înregistrare EKG pentru a asigura o înregistrare corectă:

- Curățați cei 4 electrozi cu dezinfectant pe bază de alcool. A se vedea subsecțiunea 12.3.
- Deconectați căștile, cablurile încărcătorului sau orice alte dispozitive conectate de la smartphone.
- Vă recomandăm să luați ECG-uri de ritm cardiac în repaus atunci când vă ridicați pentru prima dată dimineața; Momentul zilei când corpul este cel mai odihnit.

3. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea unui ECG

Există 3 moduri de a utiliza acest monitor.

1. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea simultană a unui EKG: consultați pașii din această secțiune

3.1 Aplicarea manșetei brațului

Notă

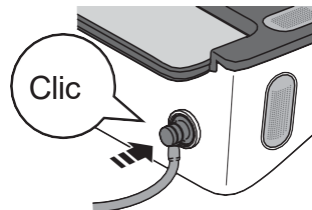
- Următorii pași sunt pentru aplicarea manșetei brațului pe brațul stâng. Când efectuați o măsurătoare pe brațul drept, urmați instrucțiunile de înfășurare a manșetei pentru utilizarea brațului drept menționate la "Notă" situate la sfârșitul acestei subsecțiuni.
- Tensiunea arterială poate diferi între brațul drept și brațul stâng, iar citirile măsurate ale tensiunii arteriale pot fi diferite. OMRON recomandă utilizarea întotdeauna a aceluiași braț pentru măsurare. Dacă citirile tensiunii arteriale între ambele brațe diferă substanțial, discutați cu medicul dumneavoastră pentru a determina ce braț să utilizați pentru măsurători.



Prudent

- Îndepărtați îmbrăcămintea strânsă și groasă de pe braț în timp ce efectuați o

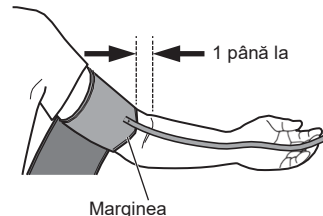
1. Conectați manșeta brațului la monitor introducând ștecherul de aer în siguranță în mufa de aer până când



2. Puneți mâna prin bucla manșetei. Trageți manșeta până când ajunge la brațul stâng superior.

Notă

- Marginea inferioară a manșetei brațului trebuie să fie de 1 până la 2 cm deasupra cotului interior. Tubul de aer se află în interiorul brațului și este aliniat cu degetul



3. Asigurați-vă că tubul de aer este poziționat în interiorul brațului și înfășurați manșeta în siguranță, astfel încât să nu se poată mișca în jurul brațului.

Notă

- Când faceți o măsurătoare pe brațul drept, tubul de aer ar trebui să curgă de-a lungul cotului, de-a lungul fundului brațului. Aveți grijă să nu vă odihniți brațul pe tubul de aer.

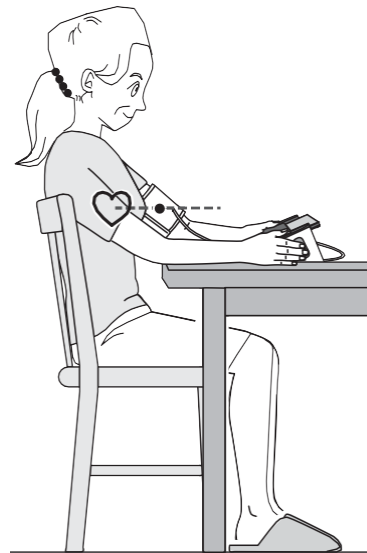


3. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea

3.2 Stând corect

Pentru a efectua o măsurare a tensiunii arteriale și a înregistra un ECG, trebuie să fiți relaxat și așezat confortabil într-o cameră liniștită, cu o temperatură confortabilă.

- Stați într-un scaun confortabil, cu spatele și brațele sprijinite.
- Păstrați-vă picioarele plate și picioarele neîncrucișate.
- Ambele brațe ar trebui să se odihnească confortabil pe o masă.
- Așezați monitorul suficient de aproape pentru a atinge cu coatele îndoite.
- Manșeta brațului trebuie plasată pe braț la același nivel cu inima pentru



3.3 Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea unui ECG

Notă

- Pentru a opri măsurarea tensiunii arteriale și înregistrarea ECG, eliberați ambele mâini de pe electrozi și apăsați butonul BP [START / STOP] de pe monitor pentru a dezumfla manșeta brațului.

EN

Prudent

- NU utilizați acest monitor simultan cu alte echipamente electrice medicale (ME). Acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a dispozitivelor și / sau poate provoca citiri incorecte ale tensiunii arteriale și / sau înregistrări ECG.
- Rămâneți nemișcat și NU vorbiți în timp ce efectuați o măsurare a tensiunii arteriale.
- Rămâneți nemișcat în timp ce înregistrați un EKG.
- Când vârfurile degetelor sunt uscate, este posibil ca înregistrarea EKG să nu reușească. Dacă este uscat, umeziți-vă degetele cu un prosop umez, o loțiune pe bază de apă sau ceva similar.
- NU înregistrați un EKG cu mâinile murdare.
- Asigurați-vă că așezați smartphone-ul pe suportul smartphone-ului monitorului atunci când înregistrați un EKG. Dacă nu este amplasat corespunzător pe suportul smartphone-ului, poate duce la probleme de comunicare între smartphone și monitor și este posibil ca EKG-ul să nu fie înregistrat cu succes.

1. Deschideți aplicația "OMRON connect" de pe

2. Urmăriți instrucțiunile pentru a începe o înregistrare EKG pe smartphone. Consultați secțiunea "Ajutor" din aplicație pentru mai multe detalii.

3. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea

- 3. Așezați smartphone-ul pe suportul pentru smartphone al monitorului.**



Notă

- Asigurați-vă că stați corect. A se vedea

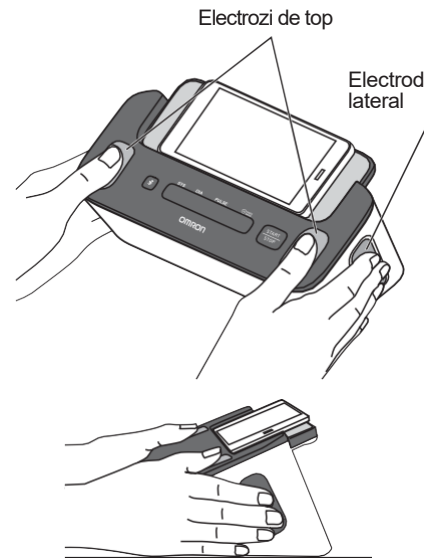
- 4. Apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a efectua o măsurare a tensiunii arteriale.**

Toate simbolurile apar pe afișajul de citire BP al monitorului înainte de a

5. Atingeți 4 electrozi așa cum se arată în imagine.

Relaxați-vă mâinile. Puneți degetele mari pe electrozii de sus și 2 sau mai multe degete pe fiecare dintre electrozii laterali pentru a înregistra EKG.

Odată ce degetele sunt plasate pe electrozi, o înregistrare ECG va



Notă

- Pentru a reduce zgomotul muscular, odihniți-vă brațele pe o suprafață plană pentru un sprijin mai bun în timp ce înregistrați un EKG.
- Pentru a lega reciproc ambele rezultate (citiri ale tensiunii arteriale și înregistrări ECG) în aplicație, atingeți 4 electrozi imediat ce apăsați butonul BP

6. Rămâneți nemișcat și nu vorbiți până când întregul proces de măsurare și înregistrare nu este finalizat.

3. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea

Măsurarea tensiunii arteriale

- 1) "  " simbolul clipește la fiecare bătaie

Notă

- "  " apare dacă manșeta brațului este înfășurată în jurul
- Când "  " este afișat, manșeta brațului nu este aplicată corect. Apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul, apoi aplicați corect manșeta.

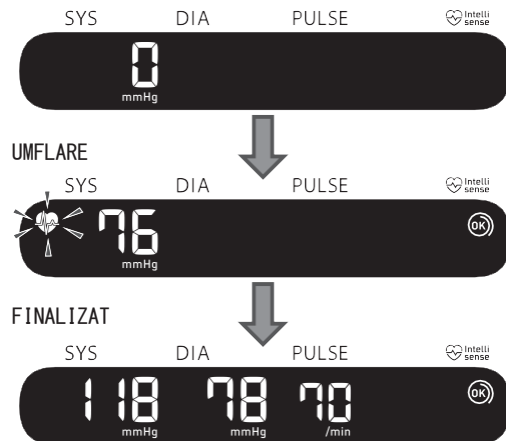
- 2) După ce monitorul a detectat tensiunea arterială și pulsul, manșeta se dezumflă automat.
Tensiunea arterială și pulsul sunt afișate pe monitor.

- 3) De îndată ce o măsurare a tensiunii arteriale este finalizată, citirea tensiunii arteriale va fi transferată pe smartphone.

Notă

- Pe smartphone-ul asociat, Bluetooth trebuie să fie activat.

Afișaj de citire BP pentru măsurarea tensiunii arteriale

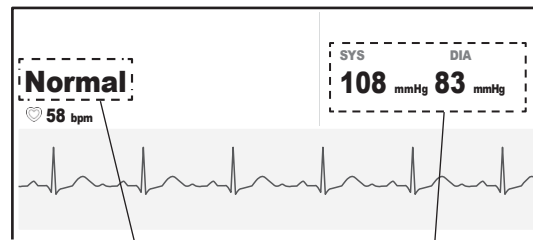


Înregistrare

- 1) Aplicația începe o numărătoare inversă de 30 de secunde și afișează unda EKG pe smartphone.
- 2) După finalizarea unei înregistrări EKG, pe ecranul smartphone-ului apare un rezultat al analizei ECG (posibil Afib, Bradicardie, Tahicardie, Normal, Ilizibil, Neclasificat sau alte mesaje). Pentru detalii, consultați subsecțiunea 1.5.
- 3) Citirea tensiunii arteriale apare și pe ecranul smartphone-ului. Poate dura ceva timp.

Notă

- Înregistrarea trebuie să fie de cel puțin 30 de secunde pentru a fi finalizată și pentru a fi analizată de detectoare. Dacă este necesar, puteți modifica durata înregistrării. A se vedea subsecțiunea 10.2.



Rezultatul analizei

Citirea tensiunii

Ilustrația utilizată este imaginea aplicației. Acesta poate fi modificat fără notificare prealabilă.

3. Efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea

7. Eliberați ambele mâini de electrozi și scoateți manșeta brațului.

Notă

- După efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale și înregistrarea unui EKG, puteți adăuga prompt etichete precum simptome, activități sau note personalizate în aplicație.

8. Apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul.

Notă

- Monitorul se va opri automat după 2 minute.
- Așteptați 2-3 minute între măsurătorile tensiunii arteriale. Timpul de așteptare permite arterelor să se decompresioneze și să revină la starea lor de pre-măsurare. Este posibil să fie necesar să creșteți timpul de așteptare în funcție de caracteristicile fiziologice individuale.
- Monitorul stochează până la 90 de citiri ale tensiunii arteriale în memoria internă, dar citirile anterioare nu pot fi vizualizate pe monitor.

4. Efectuarea doar a unei măsurători a tensiunii arteriale

Notă

- Puteți efectua o măsurare a tensiunii arteriale fără a vă asocia cu un smartphone. Pentru a asocia monitorul cu smartphone-ul, consultați subsecțiunea 2.2.
- Când efectuați măsurarea tensiunii arteriale și înregistrați simultan un ECG, consultați pct. 3.
- Când înregistrați numai un EKG, consultați pct. 5.

EN



Prudent

- NU utilizați acest monitor simultan cu alte echipamente electrice medicale (ME). Acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a dispozitivelor și / sau poate provoca citiri incorecte ale tensiunii arteriale și / sau înregistrări ECG.
- Rămâneți nemișcat și NU vorbiți în timp ce efectuați o măsurare a tensiunii arteriale.

1. Aplicați manșeta brațului. A se vedea

2. Stai corect. A se vedea subsecțiunea

3. Apăsăți butonul BP [START/STOP] pentru a efectua o măsurare a tensiunii arteriale.

Toate simbolurile apar pe afișajul de citire BP al monitorului înainte de a începe. Manșeta brațului va începe să se umfle în câteva secunde.

Notă

4. Efectuarea doar a unei măsurători a

4. Rămâneți nemișcat și nu vorbiți până când întregul proces de măsurare nu

- 1) "  " simbolul clipește la fiecare bătaie

Notă

- "  " apare dacă manșeta brațului este înfășurată corect în jurul brațului.
- Când "  " este afișat, manșeta brațului nu este aplicată corect. Apăsăți butonul BP [START/STOP] pentru a roti Monitorizați, apoi aplicați corect manșeta.

- 2) După ce monitorul a detectat tensiunea arterială și pulsul, manșeta se dezumflă automat. Tensiunea arterială și pulsul sunt afișate pe monitor.

Notă

- Dacă monitorul nu a fost asociat cu smartphone-ul, omiteți pașii 3) și 4).

- 3) Imediat ce măsurarea este finalizată, deschideți aplicația "OMRON connect" de pe smartphone pentru a transfera valorile tensiunii arteriale.

Notă

- Pe smartphone-ul asociat, Bluetooth trebuie să fie activat.
- Dacă trebuie să transferați manual valorile tensiunii arteriale, vezi pct. 6.

- 4) Puteți vizualiza citirile tensiunii arteriale în aplicație.

5. Scoateți manșeta

6. Apăsati butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul.

Notă

- Monitorul se va opri automat după 2 minute.
- Așteptați 2-3 minute între măsurătorile tensiunii arteriale. Timpul de așteptare permite arterelor să se decompresioneze și să revină la starea lor de premăsurare. Este posibil să fie necesar să creșteți timpul de așteptare în funcție de caracteristicile fiziologice individuale.
- Monitorul stochează până la 90 de citiri ale tensiunii arteriale în memoria internă, dar citirile anterioare nu pot fi vizualizate pe monitor.

5. Înregistrarea numai a unui EKG

Notă

- Când efectuați măsurarea tensiunii arteriale și înregistrați simultan un ECG, consultați pct. 3.
- Când efectuați numai măsurarea tensiunii arteriale, vezi pct. 4.



Prudent

- Rămâneți nemișcat în timp ce înregistrați un EKG.
- Când vârfurile degetelor sunt uscate, este posibil ca înregistrarea EKG să nu reușească. Dacă este uscat, umeziți-vă degetele cu un prosop umezit, o loțiune pe bază de apă sau ceva similar.
- NU înregistrați un EKG cu mâinile murdare.
- Asigurați-vă că așezați smartphone-ul pe suportul smartphone-ului monitorului atunci când înregistrați un EKG. Dacă nu este amplasat corespunzător pe suportul smartphone-ului, poate duce la probleme de comunicare între smartphone și monitor și este posibil ca EKG-ul să nu fie înregistrat cu succes.

1. **Stai corect. A se vedea subsecțiunea**
2. **Deschideți aplicația "OMRON connect" de pe**
3. **Urmați instrucțiunile pentru a începe o înregistrare EKG pe smartphone. Consultați secțiunea "Ajutor" din aplicație pentru mai multe detalii.**

4. Așezați smartphone-ul pe suportul pentru smartphone al

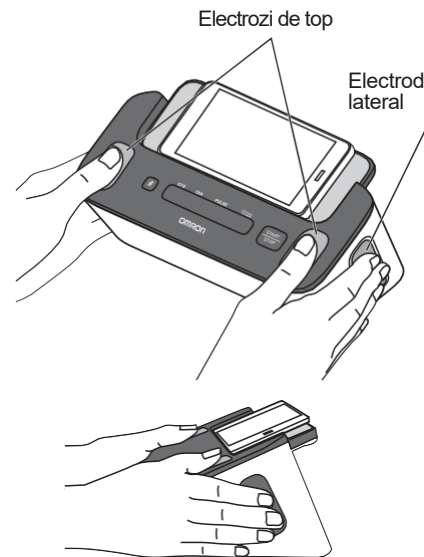
5. Atingeți 4 electrozi așa cum se arată în imagine.

Relaxați-vă mâinile. Puneți degetele mari pe electrozii de sus și 2 sau mai multe degete pe fiecare dintre electrozii laterali pentru a înregistra EKG.

Odată ce degetele sunt plasate pe electrozi, o înregistrare ECG va

Notă

- Pentru a reduce zgomotul muscular, odihniți-vă brațele pe o suprafață plană pentru un sprijin mai bun în timp ce înregistrați un EKG.



5. Înregistrarea numai a

6. Rămâneți nemișcat până la finalizarea întregului proces de înregistrare.

- 1) Aplicația începe o numărătoare inversă de 30 de secunde și afișează unda EKG pe smartphone.
- 2) După finalizarea unei înregistrări EKG, pe telefonul smartphone va apărea un rezultat al analizei EKG (Posibil Afib, Bradicardie, Tahicardie, Normal, Ilizibil, Neclasificat sau alte mesaje). Pentru detalii, consultați subsecțiunea 1.5.

Notă

- Înregistrarea trebuie să fie de cel puțin 30 de secunde pentru a fi finalizată și pentru a fi analizată de detectoare. Dacă este

7. Eliberați ambele mâini din electrozi.

Notă

- Dacă ați apăsat accidental butonul BP [START/STOP], apăsați din nou butonul pentru a opri procesul de măsurare a tensiunii arteriale.
- După înregistrarea unui EKG, puteți adăuga prompt etichete precum simptome, activități sau note personalizate în

6. Transferul manual al citirilor tensiunii arteriale

Imediat ce măsurarea tensiunii arteriale este finalizată, deschideți aplicația "OMRON connect" de pe smartphone pentru a transfera valorile tensiunii arteriale. Dacă trebuie să transferați citirile tensiunii arteriale mai târziu, încercați să le transferați

1. Asigurați-vă că monitorul se află la mai puțin de 5 m de

2. Deschideți aplicația "OMRON connect" de pe smartphone.

Notă

- Asigurați-vă că monitorul este oprit. Dacă este pornit, apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a goli ecranul

3. Apăsați de pe monitor pentru a transfera citirile tensiunii arteriale.

Dacă citirile tensiunii arteriale sunt transferate cu succes în aplicație, "OK" va clipi pe afișajul de citire a TA al monitorului.

4. Apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul.

Notă

- Monitorul se va opri automat după 10 secunde.
- Acest monitor va stoca până la 90 de citiri ale tensiunii arteriale. Citirile tensiunii arteriale stocate nu pot fi vizualizate la afișarea monitorului. Puteți vizualiza citirile tensiunii arteriale în aplicație după transfer. Când "" apare simbolul pe afișajul de citire BP, memoria stocată pe monitor este aproape plină. Transferați citirile tensiunii arteriale imediat înainte ca citirile să fie șterse.
- Când "" apare pe afișajul de citire BP al monitorului, activați Bluetooth al monitorului. Consultați subsecțiunea 8.1.
- După ce trimiteți citirile tensiunii arteriale către aplicație, citirile nu pot fi trimise din nou către aplicație sau

7. Efectuarea manuală a unei măsurători a tensiunii arteriale

Dacă tensiunea arterială sistolică este mai mare de 210 mmHg, efectuați manual o măsurare a tensiunii arteriale.

Pregătiți-vă pentru efectuarea unei măsurători a tensiunii arteriale consultând subsecțiunile

3.1 și 3.2. Și apăsați butonul BP [START / STOP].

După ce manșeta brațului începe să se umfle, apăsați și mențineți apăsat butonul BP [START/STOP] până când monitorul se umflă cu 30 până la 40 mmHg mai mare decât tensiunea arterială sistolică așteptată.

Notă

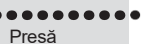
- Nu umflați peste 299 mmHg.
- Nu puteți înregistra un ECG simultan atunci când efectuați manual o măsurare a tensiunii



Prudent

- Umflarea la o presiune mai mare decât este necesar poate duce la vânătăi ale brațului în care este aplicată manșeta.

Operație



Presă



Țineți apăsat

Eliberați butonul BP [START/STOP]
cu 30 până la 40 mmHg mai mare
decât sistemul SYS așteptat.

Afișaj de citire BP

▼PORNİ



▼UMFLARE



▼COMPLETAT



8. Alte setări ale monitorului

8.1 Dezactivarea/activarea

Dezactivați Bluetooth în monitor în următoarele zone în care utilizarea echipamentelor wireless este interzisă.

• În aeronave • În spitale • În străinătate

EN

1. Când monitorul este oprit, apăsați și mențineți apăsat butonul de pe monitor mai mult de 10 secunde.



2. Apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul.

Notă

- Când Bluetooth este dezactivat și afișajul de citire BP este activ, apare simbolul " ".



- Pentru a activa Bluetooth, țineți apăsat timp de mai mult de 2 secunde. butonul "pornit" care apare pe afișajul
- Monitorul se va opri automat în 2 minute după finalizare.



8.2 Restaurarea monitorului la setările implicite

Pentru a șterge toate informațiile stocate în monitor, urmați instrucțiunile de mai jos. Asigurați-vă că monitorul este oprit.

1. În timp ce țineți  în jos, apăsați și mențineți apăsăat [START/STOP] timp de mai mult de 10 secunde.



2. Eliberați  și butonul BP [START/STOP] atunci când "CLr" apare pe afișajul de citire BP.

Monitorul revine la setările implicite.



3. Apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul.

Notă

- Revenirea la setările implicite ale monitorului nu șterge informațiile din aplicație.
- Monitorul se va opri automat după 2 minute.
- Va trebui să asociați din nou monitorul atunci când îl utilizați din nou. Fără reasociere, citirile tensiunii arteriale nu vor fi transferate în aplicație.

9. Urmărirea memoriei în aplicație

Pentru a vă urmări amintirile, deschideți aplicația "OMRON connect" și urmați

9.1 Urmărirea înregistrărilor EKG

1. **Atingeți ușor secțiunea "Electrocardiogramă" de pe ecranul principal pentru a vedea o listă cu toate înregistrările EKG de pe smartphone**
2. **Atingeți înregistrarea EKG pe care doriți să o vizualizați.**

Notă

- Aplicația "OMRON connect" are funcția de a trimite prin e-mail, tipări și șterge înregistrări EKG. Când utilizați aceste funcții, consultați instrucțiunile din aplicație.

9.2 Urmărirea citirilor tensiunii arteriale

Notă

- Citirile tensiunii arteriale stocate nu pot fi vizualizate pe afișajul de citire a TA al monitorului. Puteți vizualiza citirile tensiunii arteriale în aplicație după transfer.

Pentru a verifica citirile tensiunii arteriale, consultați instrucțiunile din aplicație.

10. Setări ECG și ajustări în aplicație

Pentru setări și ajustări, deschideți aplicația "OMRON connect" și urmați instrucțiunile.

10.1 Înregistrarea ajustărilor revizuirii

Filtru îmbunătățit

Filtrul îmbunătățit suprimă zgomotul din EKG. Din ecranul de examinare EKG, atingeți graficul, apoi modifică setarea filtrului.

Inversați înregistrarea EKG

Orientarea poate fi comutată pe un anumit ECG. Din ecranul de examinare EKG, atingeți graficul, apoi inversați graficul.

10.2 Setări reglabile

Pentru a accesa setările, atingeți "Dispozitive" din meniul aplicației. Selectați dispozitivul și modificați setările.

Durată

Durata înregistrării este durata maximă a unei singure înregistrări EKG. De exemplu, dacă durata înregistrării este setată la 30 de secunde, aplicația va opri automat înregistrarea după 30 de secunde de colectare a datelor. Durata este setată implicit la 30 de secunde.

Filtru de rețea

Filtrul de rețea elimină orice interferență de rețea din EKG; ar trebui să fie setat pentru a se potrivi cu frecvența curentului alternativ (AC) utilizat în locația dvs., fie 50 Hz, fie 60 Hz.

11. Mesaje de eroare și depanare

Dacă oricare dintre problemele de mai jos apar în timpul unei măsurători a tensiunii arteriale și a unei înregistrări EKG, asigurați-vă că monitorul este la 30 cm de alte dispozitive electrice, cu excepția smartphone-ului utilizat cu monitorul. De exemplu, prize electrice, PC-uri, monitoare PC sau alte dispozitive fără fir, cum ar fi routerele Wi-Fi, care emit frecvențe radio. Dacă problema persistă, consultați tabelul de mai jos.

EN

Monitorizarea și măsurarea tensiunii

Afișaj citire BP / Problemă	Cauză posibilă	Soluție
 Apare sau Manșeta brațului nu se umflă.	Butonul BP [START/STOP] a fost apăsat în timp ce manșeta brațului nu este aplicată.	Apăsați din nou butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul. După introducerea sigură a dopului de aer și aplicarea corectă a manșetei brațului, apăsați butonul BP [START/STOP].
	Fișa de aer nu este complet conectată la monitor.	Introduceți ștecherul de aer în siguranță. A se vedea subsecțiunea 3.1.
	Manșeta brațului nu este aplicată corect.	Aplicați corect manșeta brațului, apoi efectuați o altă măsurătoare. A se vedea subsecțiunea 3.1.
	Aerul se scurge din manșeta brațului.	Înlocuiți manșeta brațului cu una nouă. Contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau distribuitorul OMRON.

11. Mesaje de eroare și depanare

Afișaj citire BP / Problemă	Cauză posibilă	Soluție
 Apare sau O măsurătoare nu poate fi finalizată după ce manșeta brațului se	Vă mișcați sau vorbiți în timpul unei măsurători și manșeta brațului nu se umflă suficient.	Rămâneți nemișcat și nu vorbiți în timpul măsurării tensiunii arteriale. Dacă apare "E2" în mod repetat, umflați manual manșeta brațului până când presiunea sistolică este cu 30 până la 40 mmHg peste citirile anterioare ale tensiunii arteriale. Vezi pct. 7.
	Datorită presiunii sistolice este mai mare de 210 mmHg, nu se poate efectua o măsurătoare.	
 Apare	Manșeta brațului este umflată depășind presiunea maximă admisă.	Nu atingeți manșeta brațului și/sau îndoiiți tubul de aer în timp ce efectuați o măsurătoare. Dacă umflați manual manșeta brațului, consultați pct. 7.
 Apare	Vă mișcați sau vorbiți în timpul unei măsurători. Vibrațiile perturbă o măsurătoare.	Rămâneți nemișcat și nu vorbiți în timpul unei măsurători.

Afișaj citire BP / Problemă	Cauză posibilă	Soluție
 Apare	Rata pulsului nu este detectată corect.	Aplicați corect manșeta brațului, apoi efectuați o altă măsurătoare. A se vedea subsecțiunea 3.1. Rămâneți nemișcat și stați corect în timpul unei măsurători.
 Apare		
 Apare		
 nu clipește în timpul unei măsurători.		
 Apare	Monitorul a funcționat defectuos.	Apăsăți din nou butonul BP [START/STOP]. Dacă apare în continuare "Er", contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau distribuitorul OMRON.

11. Mesaje de eroare și depanare

Afișaj citire BP / Problemă	Cauză posibilă	Soluție
 Apare	Monitorul nu se poate conecta la un smartphone sau transmite corect citirile tensiunii arteriale.	Urmați instrucțiunile afișate în aplicația "OMRON connect". Dacă simbolul "Eroare" apare în continuare după verificarea aplicației, contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau distribuitorul OMRON.
 Clipește	Monitorul așteaptă asocierea cu smartphone-ul.	Consultați subsecțiunea 2.2 pentru asocierea monitorului cu smartphone-ul sau apăsați butonul BP [start/stop] pentru a anula asocierea și a opri monitorul.
 Clipește	Monitorul este gata să transfere citirile tensiunii arteriale pe smartphone.	Deschideți aplicația "OMRON connect" pentru a transfera valorile tensiunii arteriale.
 Clipește	Memoria internă stocată a tensiunii arteriale este aproape plină.	Asociați sau transferați valorile tensiunii arteriale în aplicația "OMRON connect", astfel încât să le puteți păstra în memorie în aplicație, iar acest simbol de eroare dispare.
 Apare	Memoria internă stocată a tensiunii arteriale este complet plină.	

Afișaj citire BP / Problemă	Cauză posibilă	Soluție
 Apare	Bateriile sunt descărcate.	Se recomandă înlocuirea tuturor celor 4 baterii cu altele noi. A se vedea subsecțiunea 2.1.
 Apare sau Monitorul este oprit în mod neașteptat în timpul unei măsurători.	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți imediat toate cele 4 baterii cu altele noi. A se vedea subsecțiunea 2.1.
Nu apare nimic pe afișajul de citire BP al monitorului.	Polaritățile bateriei nu sunt aliniate corect.	Verificați instalarea bateriei pentru plasarea corectă. A se vedea subsecțiunea 2.1.
Citirile tensiunii arteriale apar prea mari sau prea mici.	Tensiunea arterială variază constant. Mulți factori, inclusiv stresul, ora din zi și / sau modul în care aplicați manșeta brațului, vă pot afecta tensiunea arterială. Revizuiți subsecțiunile 2.3, 3.1 și 3.2.	
Orice alte probleme apar.	Apăsați butonul BP [START/STOP] pentru a opri monitorul, apoi apăsați-l din nou pentru a efectua o măsurare a tensiunii arteriale. Dacă problema persistă, scoateți toate bateriile și așteptați 30 de secunde. Apoi, reinstalați bateriile. Dacă problema persistă, contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau	

11. Mesaje de eroare și depanare

Înregistrări

Problemă	Soluție
Am o mulțime de artefacte, zgomot, interferențe sau nu pot vedea EKG în înregistrarea mea EKG.	Asigurați-vă că aplicația "OMRON connect" are acces la microfonul smartphone-ului. Deschideți setările smartphone-ului și activați microfonul aplicației.
	Încercați următoarele sfaturi pentru obținerea înregistrării EKG de cea mai bună calitate: • Curățați electrozii monitorului cu un dezinfectant pe bază de alcool. • Dacă mâinile sunt foarte uscate, utilizați o loțiune pe bază de apă înainte de înregistrare. • Relaxați-vă ambele brațe și mâini pentru a reduce zgomotul muscular. Ambele brațe ar trebui să se odihnească confortabil pe o masă. • Asigurați-vă că telefonul smartphone nu se încarcă/sincronizează și că nu utilizați căști sau alte dispozitive conectate cu telefonul smartphone în timpul înregistrării EKG. • Asigurați-vă că atât smartphone-ul, cât și utilizatorul rămân nemișcate în timpul înregistrărilor EKG.
Simbolul HUD este acoperit când rotesc smartphone-ul	Simbolul head-up display (HUD) poate fi uneori obstrucționat parțial atunci când rotiți smartphone-ul în timp ce este ocupat. Aceasta nu este o preocupare; simbolul HUD vă anunță doar că aplicația funcționează. Acest lucru nu afectează înregistrarea EKG sau informațiile dvs.
Văd vârfuri mari la începutul înregistrării mele EKG.	Cantități mari de zgomot / artefact pot fi văzute în primele câteva milisecunde ale unei înregistrări EKG atunci când filtrul îmbunătățit vă caută bătăile inimii. Acest lucru este foarte rar și durează doar până când prima bătaie a inimii este văzută în aplicație; acest lucru nu afectează restul înregistrării EKG.
Orice altă problemă de comunicare apare.	Urmați instrucțiunile afișate pe smartphone sau vizitați secțiunea "Ajutor" din aplicația "OMRON connect" pentru ajutor suplimentar. Dacă problema persistă, contactați punctul de vânzare cu amănuntul sau distribuitorul OMRON.

12. Întreținere

12.1 Întreținere

Pentru a vă proteja monitorul împotriva deteriorării, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Modificările sau modificările care nu sunt aprobate de producător vor anula garanția utilizatorului.



Prudent

- NU dezasamblați și nu încercați să reparați acest monitor sau alte componente. Acest lucru poate provoca citiri inexacte ale tensiunii arteriale și / sau înregistrări ECG.

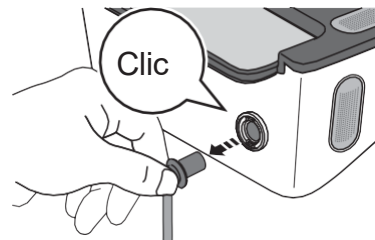
12.2 Depozitare

Păstrați monitorul și alte componente în cutia de depozitare atunci când nu le utilizați.

1. Scoateți manșeta brațului de pe monitor.

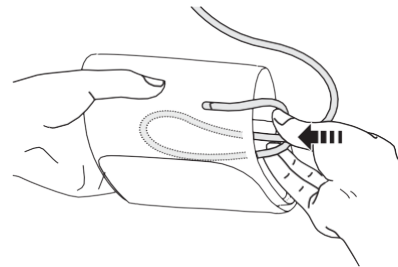
Fișa de aer este conectată ferm pentru a nu se desprinde accidental.

Când scoateți manșeta brațului de pe monitor, trageți ștecherul de aer în mod direct din mufa de aer. Face clic în timpul retragerii.



2. Pliăți ușor tubul de aer în manșeta brațului.

Notă



Prudent

- Pentru a deconecta dopul de aer, trageți de dopul de aer din plastic de la baza tubului, nu

3. Așezați monitorul cu ambele mâini și alte componente în carcasa de depozitare.

Nu depozitați monitorul și alte componente:

- Dacă monitorul și alte componente sunt umede.
- În locații expuse la temperaturi extreme, umiditate, lumina directă a soarelui, praf sau vapori corozivi, cum ar fi înălbitorul.
- În locuri expuse la vibrații sau șocuri.



12.3 Curățare

- Nu utilizați produse de curățare abrazive sau volatile.
- Utilizați o cârpă moale și uscată sau o cârpă moale umezită cu detergent ușor (neutru) pentru a curăța monitorul și manșeta brațului, apoi ștergeți-le cu o cârpă uscată.
- Când electrozii sunt murdari, utilizați o cârpă moale sau un tampon de bumbac umezit cu dezinfectant pe bază de alcool pentru a curăța electrozii.
- Nu utilizați alcool pentru a curăța alte părți și utilizați-l numai pentru a curăța electrozii.
- Nu spălați și nu scufundați monitorul și manșeta brațului sau alte componente în apă.

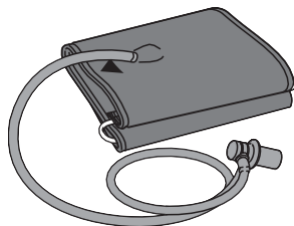
12.4 Calibrare și service

- Precizia acestui tensiometru a fost testată cu atenție și este proiectată pentru o durată lungă de viață.
- În general, se recomandă inspectarea unității la fiecare doi ani pentru a asigura funcționarea corectă și acuratețea. Vă rugăm să consultați distribuitorul autorizat OMRON sau Serviciul Clienți OMRON la adresa indicată pe ambalaj sau în documentația atașată.

13. Accesorii opționale

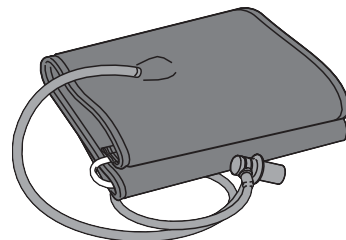
Manșetă

Circumferința
brațului



Model: HEM-CS24

Circumferința
brațului



Model: HEM-RML31

- La fel ca manșeta brațului furnizată împreună

Notă

- Nu aruncați ștecherul de aer. Dopul de aer poate fi aplicabil manșetei opționale.

14. Specificații

Categorie produs

Descrierea

Model (cod)

Afișaj de citire BP Mod de funcționare

Clasificare IP

Evaluare

Sursa de alimentare

Durata de

Condiții de funcționare

Condiții de depozitare / transport Greutate

Dimensiuni

Partea aplicată

Protecție împotriva electrocutării

Temperatura maximă din partea aplicată

Conținut

Tensiometre electronice cu funcție electrocardiografică Monitor

automat al tensiunii arteriale a brațului superior

Electrocardiogramă cu un

singur cablu Ecran digital

LCD complet (HEM-7530T-

E3) Funcționare continuă

IP 21

DC6 V 4 W

4 baterii alcaline "AA" 1,5 V

Aproximativ 300 de măsurători (folosind baterii alcaline noi) Monitor: 5 ani

Manșetă: 5 ani

între +10 și +40 °C / între 15 și 90 % RH (fără condensare)/între 800 și 1060 hPa

între -20 °C și +60 °C / între 10 și 90 % RH (fără condensare) Monitor: Aproximativ 550 g fără baterii

Manșetă braț: Aproximativ 170 g

Monitor: Aproximativ 232 mm (l) × 98 mm (î) × 123 mm (l)

Manșetă braț: Aproximativ 145 mm × 594 mm (tub de aer: 750

mm) Tip BF (manșetă braț), Tip CF (electrozi)

Echipamente ME alimentate

Monitor, manșetă pentru braț (HEM-RML31), cutie de depozitare, 4 baterii alcaline "AA", manual de instrucțiuni, instrucțiuni de configurare, jurnal de tensiune arterială

14. Specificații

Măsurarea tensiunii arteriale

Domeniul de presiune al manșetei

Intervalul de măsurare a tensiunii

**Domeniul de măsurare a
impulsurilor Precizie**

Inflație

Deflație

Metoda de măsurare

Metoda de transmisie

Comunicare fără fir

**Circumferința manșetei
aplicabilă monitorului**

Memorie internă

Înregistrare EKG

Caracteristici de performanță

Circuitel

Leșire

0 până la 299 mmHg

SYS: 60 până la 260

mmHg

DIA: 40 până la 215

mmHg

Puls: $\pm 5 \%$ din valoarea

Automat prin pompă electrică

Supapă automată de eliberare a

presiunii Metoda oscilometrică

Bluetooth® cu consum redus de energie

Gama de frecvență: 2,4 GHz (2400 - 2483,5

MHz) Modulație: GFSK

Putere radiată efectivă: <20 dBm

17 până la 42 cm (manșetă inclusă: 22 până la

Stochează până la 90 de citiri ale

Canal EKG: Un singur canal

Interval dinamic intrare: 10 mV Vârf la vârf

Răspuns în frecvență: 0,67 Hz până la 40 Hz

CMRR: > 60 dB

Impedanta de intrare: > 10 MO

Modulație: Ton audio ultrasonic modulat în frecvență

Frecvența centrală: 19 kHz

Indicele de modulație: 200 Hz/mV

Precizia algoritmului Afib

98% sensibilitate și 97% specificitate1

1. Lau JK, Lowres N, Neubeck L, Brieger DB, Sy RW, Galloway CD și colab. Int J Cardiol. 2013;

Notă

- Aceste specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.
- Acest monitor respectă cerințele ISO 81060-2:2013 (cu excepția pacientelor însărcinate și a pacientelor cu preeclampsie). În studiul de validare clinică, K5 a fost utilizat pe 85 de subiecți pentru determinarea tensiunii arteriale diastolice.
- Clasificarea IP este gradele de protecție oferite de carcase în conformitate cu IEC 60529. Acest monitor este protejat împotriva obiectelor străine solide cu diametrul de 12,5 mm și mai mare, cum ar fi un deget, și împotriva picăturilor de apă care cad vertical, ceea ce poate cauza probleme în timpul unei funcționări normale.
- Modul de funcționare este clasificat în conformitate cu IEC 60601-1.
- Ritmul cardiac afișat în timpul achiziției ECG este o medie în ultimele 5 secunde.
- Ritmul cardiac afișat în revizuire și în rapoarte este ritmul cardiac mediu pe întreaga înregistrare EKG.
- Ritmul cardiac în timpul înregistrării unui ECG are un interval de la 30 bpm la 300 bpm și o rezoluție de 1 bpm.

Despre o interferență de comunicații wireless

Opțiunea Bluetooth din produs este utilizată pentru a vă conecta la aplicații dedicate de pe dispozitive mobile, pentru a sincroniza datele de dată/oră de pe dispozitivul mobil cu produsul și pentru a sincroniza datele de măsurare de pe produs pe dispozitivul mobil.

Manipularea ulterioară a datelor de pe dispozitivul mobil este la discreția utilizatorului. Acest produs funcționează într-o bandă ISM fără licență la 2,4 GHz, unde orice terță parte poate intercepta undele radio, intenționat sau accidental, în orice scop necunoscut. În cazul în care acest produs este utilizat în apropierea altor dispozitive wireless, cum ar fi cuptorul cu microunde și rețeaua LAN wireless, care funcționează pe aceeași bandă de frecvență ca și acest produs, există posibilitatea să apară interferențe. Dacă apar interferențe, opriți funcționarea celorlalte dispozitive sau mutați acest produs departe de alte dispozitive wireless înainte de a încerca să îl utilizați.

15. Garanție limitată

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs OMRON. Acest produs este construit din materiale de înaltă calitate și s-a acordat o mare atenție fabricării sale.

Este conceput pentru a vă oferi un nivel ridicat de confort, cu condiția să fie operat și întreținut corespunzător, așa cum este descris în manualul de instrucțiuni. Acest produs este garantat de OMRON pentru o perioadă de 3 ani de la data achiziționării. Construcția, manopera și materialele corespunzătoare ale acestui produs sunt garantate de OMRON. În timpul acestei perioade de garanție, OMRON va repara sau înlocui gratuit manopera sau piesele, produsul defect sau orice piese defecte.

Garanția nu acoperă niciuna dintre următoarele:

- A. Costurile de transport și riscurile de transport.
- B. Costuri pentru reparații și / sau defecte rezultate din reparații efectuate de persoane neautorizate.
- C. Verificări periodice și întreținere.
- D. Defecțiunea sau uzura pieselor opționale sau a altor atașamente, altele decât dispozitivul principal în sine, cu excepția cazului în care se justifică în mod explicit mai sus.
- E. Costurile care apar din cauza neacceptării unei creanțe (acestea vor fi taxate).
- F. Daune de orice fel, inclusiv personale, cauzate accidental sau din cauza utilizării necorespunzătoare.
- G. Serviciul de calibrare nu este inclus în garanție.
- H. Piesele opționale au o garanție de un (1) an de la data achiziției. Piesele opționale includ, dar nu se limitează la următoarele elemente: manșetă și tub manșetă.

În cazul în care este necesar service în garanție, vă rugăm să vă adresați distribuitorului de la care a fost achiziționat produsul sau unui distribuitor autorizat OMRON. Pentru adresă, consultați ambalajul / documentația produsului sau distribuitorul specializat. Dacă întâmpinați dificultăți în găsirea serviciilor pentru clienți OMRON, vizitați site-ul nostru web (www.omron-healthcare.com) pentru informații de contact.

Repararea sau înlocuirea în temeiul garanției nu determină nicio prelungire sau reînnoire a perioadei de garanție.

Garanția se va acorda doar în cazul în care produsul complet este returnat împreună cu factura/bonul de casa în original emis consumatorului.

16. Orientări și declarația producătorului

CE 0197

- Acest tensiometru este proiectat conform standardului european EN1060, Tensiometre neinvazive Partea 1: Cerințe generale și Partea 3: Cerințe suplimentare pentru sistemele electromecanice de măsurare a tensiunii arteriale.
- Prin prezenta, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. declară că echipamentul radio de tip HEM-7530T-E3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.omron-healthcare.com
- Acest produs OMRON este produs conform sistemului strict de calitate al OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonia.
- Vă rugăm să raportați producătorului și autorității competente a statului membru în care sunteți stabilit orice incident grav care a avut loc în legătură cu acest dispozitiv.

EN

Descrierea simbolurilor			
	Partea aplicată - Tip BF, Tip CF Grad de protecție împotriva electrocutării (curent de scurgere)		Numărul LOTULUI
IP XX	Gradul de protecție împotriva infiltrării furnizat de IEC 60529		Dispozitiv medical
CE	Marcajul		Limitarea umidității
	Limitarea temperaturii		Limitarea presiunii atmosferice

16. Orientări și declarația producătorului

Descrierea simbolurilor			
	Tehnologia înregistrată OMRON pentru măsurarea tensiunii arteriale	QUALITY PASS , 	Marca producătorului de control al calității
	Identificatorul manșetelor compatibile cu dispozitivul	LATEX FREE	Nu este fabricat din latex de cauciuc natural
	Indicator de poziționare a manșetei pentru brațul stâng		Circumferința brațului
	Marker pe manșetă pentru a fi poziționat deasupra arterei		Este necesar ca utilizatorul să consulte acest manual de instrucțiuni.
	Indicatorul intervalului și poziția de aliniere a arterei brahiale		Trebuie ca utilizatorul să urmeze cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru siguranța dvs.
	Curent continuu		Pentru a indica niveluri în general ridicate, potențial periculoase, de radiații neionizante sau pentru a indica echipamente sau sisteme, de exemplu în domeniul electric medical, care includ transmițătoare RF sau care aplică în mod intenționat energie electromagnetică RF
	Baterie		
	Indicator de distanță al circumferințelor brațului pentru a ajuta la selectarea dimensiunii corecte a manșetei		Data fabricației

Informații importante privind compatibilitatea electromagnetică

HEM-7530T-E3 este conform cu standardul de compatibilitate electromagnetică (EMC) EN60601-1-2: 2015.

Documentația suplimentară în conformitate cu acest standard EMC este disponibilă la www.omron-healthcare.com. Consultați informațiile EMC pentru HEM-7530T-E3 de pe site.

EN

16. Orientări și declarația producătorului

Eliminarea corectă a acestui produs (deșeururi de echipamente electrice și

Acest marcaj indicat pe produs sau în documentația acestuia indică faptul că acesta nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeururi menajere la sfârșitul duratei sale de viață.

Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane de eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeururi și să îl reciclați în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici ar trebui să contacteze fie comerciantul cu amănuntul de unde au achiziționat acest produs, fie biroul administrației locale, pentru detalii despre locul și modul în care pot returna acest articol pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.



Cuvântul și siglele Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se face sub licență.®

Apple și sigla Apple sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări și regiuni. App Store este o marcă de servicii a Apple Inc.

Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google LLC.

Cuvântul și logo-ul AliveCor sunt deținute de AliveCor®, Inc. și sunt utilizate cu permisiune.

Brevete și brevete în așteptare în Statele Unite: 8.509.882; 9,649,042; 8,301,232; 2017/0215755; 9,247,911; 9,681,814; 2017/0215756.

<https://www.omron-healthcare.com/>

	Producător	Fabricant	Hersteller	OMRON HEALTHCARE Co, Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA
EC REP	Reprezentantul UE Mandataire dans l'UE		EU-Repräsentant	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpion 33, 2132 LR Hoofddorp, OLANDA www.omron-healthcare.com
Importator în UE		Importateur dans l'UE	Importator in der EU	
Unitate de producție	Site de productie	Produktionsstätte		OMRON HEALTHCARE Co, Ltd. Fabrica Matsusaka 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japonia
Filială	Succursale	Niederlassung		OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, Marea Britanie www.omron-healthcare.com
Importator în Regatul Unit și Verantwortliche UK responsabil	Importateur au Royaume-Uni et la personne responsable au Royaume-Uni	Importeur im Vereinigten, Königreich und Person für UK		
Filiale	Succursales	Niederlassungen		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH OMRON SANTÉ FRANȚA SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Fabricat în Japonia / Fabriqué au Japon / Hergestellt in

Data Aparitiei / Data publicarii / Ausgabedatum : 2020-11-20

IM1-HEM-7530T-E3-02-11/2020

5648435-8C